

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 18004621
Lieferscheindatum : 24.09.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

4.875 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 288010K
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

4.875 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

4.875 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

13 FLC Magnum Box

je

375 Stk

13 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 8.918 kg brutto / 8.268 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex wörk

180203173
5008613313
180203765

Noova Colata K

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4875

Quantità effettiva:

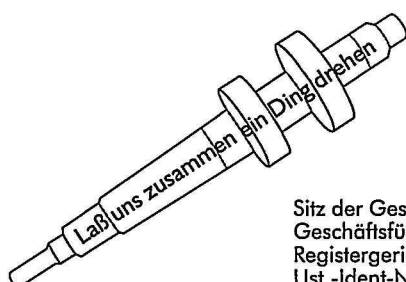
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 13

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20/9/18

Firma: 



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001

hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No.	Datum Date Date
15191	82343005	07.09.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/KanC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intèrme 2350 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage X	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 21.437 netto/net/net 19.536	
25) Versandanhschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abtdestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell-Nr. Customer Part No. Référence du client 2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 288010 1	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production 110657-02 Abtriebswelle 2 491053 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	30) Menga Quantity Quantité 7.040	31) Einheit Unit Unité St	
Merkmal					
Erschmelzungsart		Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Korngröße			E - Elektrostahl		
Reinheitsgrad K3 (Oxid			5-8		
Randentkohlung (1) max.		µm	<30		
			0	0	300
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse					
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,250 %	P 0,008 %	S 0,022 %	
Cr 1,070 %	Mo 0,040 %	Ni 0,110 %	Cu 0,070 %	Sn 0,005 %	
Al 0,036 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb < 0,00 %	
Ca 0,001 %	N 0,0111 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %	
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm				
Härtbarkeit					
mm	1,5	3	5	7	9 11 13 15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0 33,0 31,0 30,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2471				
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur				
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>				
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work		7) Relationsnummer NULL				
16) Eintreff-Datum 25.09.2018		17) Eintreff-Zeit		10) Spediteur-nr. NULL				
18) Zeichen un Nr. Lieferscheins-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG			
2018004620-1	1 2	Packmittel: FLC Magnum Box FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 286704J	1779			
2018004621-1	3 13 13	Packmittel: Deckel für FLC MAGNUM FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 288010K	8268			
25) Summe 16 Deckel für FLC MAGNUM 16 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)						
28) Gefahrgut - Klassifikation				Summen 27) 10047 28) 10847				
29) Gefahrgut - Bezeichnung								
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR		35) Anlagen	33) Transportversicherung vom Spediteur in der Höhe von EUR	34) Versender-Nachnahme EUR			
				36) Auftrags-Nr. Kunde	37) Kontierung			
				38) Transportmittel-Nr.				
				39) LKW-Code				
				40) Versandart	41) Abrechnungs-Schl.			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand erhalten				
				Firmenstempel/Unterschrift				
Datum				Uhrzeit				
				Unterschrift				
44) die Sendung enthält				davon getauscht				
Euro-Flach-Pal.(FP)				Euro-Flach-Pal.(FP)				
Euro-Gitter-Pal(GP)				Euro-Gitter-Pal(GP)				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008320 vom 24.09.2018

Ludwigsburg, 24.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 18004620-21		11 Anzahl der LM Nombre des colis 16		12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 10.847	
				15 Umfang cbm	
Summe:		16,00 EP		10.847,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang			
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Güter empfangen am / Réception des marchandises le Datum / Date Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 2018 "Ricevuta con riserva di verifica e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604